



KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Bruxelles, den 8.5.2006  
KOM(2006) 209 endelig

2005/0017 (COD)

Ændret forslag til

**EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS FORORDNING**

**om oprettelse af et europæisk institut for ligestilling mellem mænd og kvinder**

(forelagt af Kommissionen i henhold  
til EF-traktatens artikel 250, stk. 2)

**DA**

**DA**

Ændret forslag til

## EUROPA-PARLAMENTETS OG RÅDETS FORORDNING

om oprettelse af et europæisk institut for ligestilling mellem mænd og kvinder

(EØS-relevant tekst)

### 1. BAGGRUND

- 1.1. For at fremme ligestillingen mellem mænd og kvinder besluttede Det Europæiske Råd i Nice i 2000 at intensivere oplysningsindsatsen og erfaringsudvekslingerne gennem oprettelse af et europæisk institut for ligestilling. Derfor blev Kommissionen bedt om at udarbejde en gennemførlighedsundersøgelse, som blev færdig i 2002, og som indeholdt en evaluering af behovet for oprettelse af et sådant institut samt dets målsætninger og administrative struktur.
- 1.2. Europa-Parlamentet har siden 2002 ligeledes støttet oprettelsen af det omtalte institut og bestilte en særlig undersøgelse, som forelå i juni 2004.
- 1.3. På grundlag af resultaterne af ligestillingsministrenes møde i maj 2004 gav Rådet (beskæftigelse, social- og arbejdsmarkedsforhold samt sundhed og forbrugerbeskyttelse) på sit møde den 1.-2. juni 2004 udtryk for sin fulde støtte til oprettelsen af et institut, samtidig med at det understregede betydningen af en struktur, som sikrer en merværdi og ikke overlapper eksisterende aktiviteter. Behovet for budgetneutralitet blev også nævnt.
- 1.4. Med henvisning til tidligere drøftelser og Lissabon-målene om ligestilling mellem kvinder og mænd gav Det Europæiske Råd i juni 2004 udtryk for sin støtte til oprettelse af et europæisk institut for ligestilling mellem mænd og kvinder og opfordrede Kommissionen til at fremsætte forslag herom.
- 1.5. Kommissionen fremlagde den 8. marts 2005 et forslag til en forordning om oprettelse af et europæisk institut for ligestilling mellem mænd og kvinder<sup>1</sup>. Forslaget er i overensstemmelse med meddelelsen fra december 2002 og udkastet til en interinstitutionel aftale fra februar 2005 om rammer for europæiske reguleringsorganer<sup>2</sup>.
- 1.6. Formålet med det foreslåede institut er at yde teknisk støtte til medlemsstaterne og til Fællesskabets institutioner, herunder især Kommissionen, således at der kan opnås resultater med Fællesskabets politik for ligestilling mellem mænd og kvinder. I den forbindelse skal instituttet indsamle, analysere og sprede objektive data, som er pålidelige og sammenlignelige på fællesskabsplan, udvikle metodiske redskaber bl.a.

---

<sup>1</sup> KOM(2005) 81 endelig.

<sup>2</sup> KOM(2002) 718 endelig og KOM(2005) 59 endelig.

til at integrere kønsaspektet i Fællesskabets politikker og fremme udvekslingen af bedste praksis. Desuden skal instituttet fremme dialogen mellem de berørte parter, skabe øget bevidsthed om ligestilling og gøre denne fællesskabspolitik mere synlig for EU- borgerne.

- 1.7. For at sikre instituttets effektivitet og i betragtning af dets størrelse og tekniske karakter foreslås en ledelsesstruktur med en snæver bestyrelse bestående af 15 medlemmer (6 repræsentanter for Rådet, 6 for Kommissionen samt 3 repræsentanter for arbejdsmarkedets parter og ngo'er på europæisk plan uden stemmeret). Desuden foreslås det at oprette et rådgivende forum, som skal fungere som støttemekanisme for direktøren og for udvekslingen af oplysninger og viden, bestående af 25 repræsentanter for de kompetente myndigheder i alle medlemsstaterne og 3 repræsentanter for arbejdsmarkedets parter og ngo'er på europæisk plan.
- 1.8. I juni 2005 vedtog Rådet en generel indstilling. Det gav udtryk for sin fulde støtte til Kommissionens forslag med undtagelse af bestyrelsens sammensætning. Rådet foreslog en bred bestyrelse bestående af 31 medlemmer (25 repræsentanter for medlemsstaterne, 3 for Kommissionen og 3 for arbejdsmarkedets parter og ngo'er på europæisk plan uden stemmeret) med en direktion med 6 medlemmer. Da alle medlemsstaterne er repræsenteret i en sådan bestyrelse, forkastede Rådet forslaget om et rådgivende forum.
- 1.9. Det Europæiske Økonomiske og Sociale Udvalg vedtog sin udtalelse den 27. september 2005. Udtalelsen støtter Kommissionens forslag, herunder forslaget om en snæver bestyrelse, og det foreslås, at også repræsentanterne for arbejdsmarkedets parter og ngo'er på europæisk plan får stemmeret.
- 1.10. Europa-Parlamentet vedtog en førstebehandlingsudtalelse den 14. marts 2006 og vedtog 50 ændringsforslag på grundlag af betænkningen Gröner-Sartori, som var udarbejdet på vegne af det parlamentariske udvalg "Kvindens Rettigheder og Ligestilling".

## 2. GENNEMGANG AF ÆNDRINGSFORSLAGENE

Ændringsforslagene kan inddeles i følgende kategorier:

- Ændringsforslag, som styrker tekstens klarhed: Kommissionen **kan acceptere disse ændringsforslag, som de foreligger** (nr. 2, 3, 6, 59/74, 13, 15, 18, 28, 29, 35, 36, 38, 39, 45 et 53) **eller med en lettere omarbejdning** (ændringsforslag nr. 7, 8, 10 et 40).
- Ændringsforslag, som styrker eller præciserer instituttets opgaver og arbejdsmetoder: Mange af ændringsforslagene er vedtaget af FEMM-udvalget for at styrke instituttets opgaver; disse ændringsforslag er blevet modificeret i plenarforsamlingen. Takket være Europa-Parlamentets klare holdning til instituttets tekniske karakter kan Kommissionen **acceptere disse ændringsforslag, som de foreligger** (nr. 60/76, 61rev/77, 17, 62/78, 64/80, 65/81, 42, 48, 67/83 et 68/84), **eller acceptere dem delvist eller med omarbejdninger** (nr. 4, 5, 20, 24, 25, 26 et 63/79). Disse ændringsforslag, som Kommissionen kan acceptere, vil i princippet også kunne accepteres af Rådet. Kommissionen **kan ikke acceptere** ændringsforslag nr. 30 grundet nødvendigheden af at undgå overlapninger.

- Ændringsforslag, som vedrører tværgående spørgsmål: Det drejer sig f.eks. om proceduren for udvælgelse af direktøren, forlængelsen af hans/hendes kontrakt eller proceduren for evaluering af instituttet osv. Kommissionen **kan ikke acceptere** disse ændringsforslag (nr. 46, 47, 51, 54), eftersom der er behov for en ensartet politik for alle agenturerne. Rådet har ikke anfægtet disse bestemmelser. Kommissionen **accepterer** ændringsforslag nr. 41 (mandatperioden for bestyrelsens formand og næstformand) og nr. 55 (præcisering vedrørende fristen for, hvornår instituttet skal være operationelt), som de foreligger.

For så vidt angår det vigtige spørgsmål om bestyrelsens sammensætning gik Europa-Parlamentet ind for en snæver bestyrelse, dog uden lighed mellem Rådet/Kommissionen, bestående af 13 medlemmer (9 repræsentanter for Rådet, en enkelt for Kommissionen samt 3 repræsentanter for arbejdsmarkedets parter og ngo'er uden stemmeret). Udnævnelsen af de 9 repræsentanter for Rådet skal foretages på baggrund af Kommissionens udkast til en liste og efter høring af Europa-Parlamentet<sup>3</sup>. Kommissionen kan **acceptere** Europa-Parlamentets holdning (ændringsforslag nr. 66/82), under forudsætning af at Kommissionens stemme i de begrænsede tilfælde, hvor Kommissionen er ansvarlig (vedtagelse af arbejdsprogrammet og budgettet) vægtes lige så højt som stemmerne fra Rådets 9 repræsentanter. På denne måde bevares balancen mellem de to institutioner.

- Ændringsforslag, som på trods af et konstruktivt indhold ikke hører hjemme i forordningen, men derimod i instituttets forretningsordning (nr. 31) eller hører under bestyrelsens kompetence (nr. 32 og 52) eller er omfattet af andre ændringsforslag (nr. 23), og som **ikke kan accepteres**.

- Ændringsforslag af juridisk-teknisk art: Kommissionen **accepterer** ændringsforslag nr. 9, som skaber øget juridisk klarhed, men **kan ikke acceptere** ændringsforslag nr. 1, som omhandler indføjeelse af en artikel i forslagets specifikke retsgrundlag, som ikke udgør et specifikt retsgrundlag (EF-traktatens artikel 3, stk. 2).

## **2.1. Ændringsforslag, som Kommissionen accepterer i sin helhed**

### *2.1.1. Ændringsforslag 2*

Dette ændringsforslag vedrører tilføjelse af to aspekter til betragtning 7 ("opbygning af netværk" og "synliggørelse af kønsaspektet"), som er at finde blandt resultaterne af Kommissionens gennemførlighedsanalyse. Forslaget accepteres, eftersom disse elementer er blevet fremhævet i undersøgelsen.

### *2.1.2. Ændringsforslag 3*

Dette ændringsforslag består af to mindre tilføjelser til betragtning 10 (om instituttets opgaver), som giver teksten øget klarhed, samt udskiftning af ordet "indsamling" med ordet "dokumentation" (af oplysninger og data) for at gøre det klart, at instituttet lægger større vægt på analyse af de indsamlede oplysninger og data, hvorved der skabes en merværdi. Dette ændringsforslag kan accepteres, eftersom instituttet skal søge efter oplysninger med henblik på at analysere dem.

---

<sup>3</sup> Denne mulighed er inspireret af Fødevarer sikkerhedsautoriteten, som blev oprettet i 2002 og er det eneste agentur, som har en snæver bestyrelse, bestående af 18 medlemmer (14 repræsentanter for Rådet, en enkelt for Kommissionen og 3 repræsentanter for de berørte parter uden stemmeret).

### 2.1.3. *Ændringsforslag 6*

Dette ændringsforslag vedrører en tilføjelse til betragtning 11 i form af en udtrykkelig henvisning til instituttets samarbejde med de nationale og Fællesskabets statistiske kontorer. Forslaget kan accepteres, eftersom det afspejler bestemmelserne i artikel 4.

### 2.1.4. *Ændringsforslag 9*

Gennem dette ændringsforslag tilføjes EF-traktatens artikel 3, stk. 2, til betragtning 13. Forslaget kan accepteres, eftersom der er tale om en præcisering.

### 2.1.5. *Ændringsforslag 59/74*

Dette ændringsforslag omhandler en tilføjelse, således at artikel 1 får en titel (Oprettelse af instituttet) i lighed med de øvrige artikler. Denne titel, som kan accepteres, foreslås også i Rådets tekst.

### 2.1.6. *Ændringsforslag 13*

Dette ændringsforslag til artikel 2 (Formål) vedrører en tydeliggørelse af ordlyden og kan accepteres.

### 2.1.7. *Ændringsforslag 60/76*

Dette ændringsforslag vedrører artikel 3, stk. 1, litra a), (Opgaver), og består af 4 mindre ændringer:

- Ordene "indsamle" og "registrere" slettes for at lægge vægt på analysen frem for indsamlingen, som foretages af andre organer (f.eks. Eurostat): Selv om ordet "indsamle" forsvinder for at lægge mere vægt på analyse, kan dette forslag accepteres, eftersom det, for at kunne analysere oplysninger, er nødvendigt først at indsamle dem. Dokumentation nævnes i øvrigt udtrykkeligt i betragtning nr. 10, jf. ændringsforslag 3.

- Tilføjelse af "bedste praksis". Kan accepteres, da det skaber større klarhed om opgaverne.

- "arbejdsmarkedets parter" tilføjet til de organisationer, som instituttet skal samarbejde med. Kan accepteres i overensstemmelse med artikel 4.

- Tilføjelse til instituttets opgaver, ifølge hvilken instituttet skal gøre opmærksom på områder, der ikke er undersøgt, og foreslå initiativer til at afhjælpe denne mangel. Kan accepteres, eftersom det bidrager til at præcisere instituttets opgaver.

### 2.1.8. *Ændringsforslag 15*

Formålet med dette ændringsforslag til artikel 3, stk. 1, litra b), er at styrke samarbejdet med Eurostat og de nationale statistiske kontorer. Kan accepteres, eftersom det præciserer og tydeliggør opgaverne yderligere.

#### 2.1.9. *Ændringsforslag 61 rev/77*

Dette ændringsforslag til artikel 3, stk. 1, litra c), omfatter tre tilføjelser:

- udbredelse og fremme af anvendelsen af metodiske redskaber
- at de metodiske redskaber ikke blot skal støtte fællesskabspolitikkerne, men også de deraf følgende nationale politikker
- at disse metodiske redskaber skal støtte integrationen af kønsaspektet i alle Fællesskabets institutioner og organer.

Forslaget kan accepteres, eftersom der er tale om en præcisering af opgaverne.

#### 2.1.10. *Ændringsforslag 17*

Dette ændringsforslag til artikel 3, stk. 1, litra d a), (nyt), omhandler en udtrykkelig angivelse i forordningen vedrørende oprettelse af et netværk under instituttet, som omfatter alle de berørte parter, med henblik på at optimere brugen af ressourcer og fremme udvekslingen af oplysninger osv. Forslaget kan accepteres. Kommissionens forslag omfatter allerede det fornødne budget til oprettelse af et dataudvekslingsnet, som alle agenturer råder over. Rådet støtter ligeledes oprettelsen af et dataudvekslingsnet.

#### 2.1.11. *Ændringsforslag 18*

Dette ændringsforslag til artikel 3, stk. 1, litra e), (offentliggørelse af en årlig rapport om instituttets aktiviteter), medfører, at denne opgave flyttes til et separat stykke. Dette kan accepteres, eftersom det skaber øget klarhed i fremstillingen af opgaverne; Rådets tekst omfatter også en sådan flytning.

#### 2.1.12. *Ændringsforslag 62/78*

Dette ændringsforslag til artikel 3, stk. 1, litra f), indeholder en yderligere præcisering af formålet med ekspertmøderne. Forslaget kan accepteres og er desuden i overensstemmelse med Rådets tekst.

#### 2.1.13. *Ændringsforslag 64/80*

Dette ændringsforslag til artikel 3, stk. 1, litra g b), (nyt), om instituttets opgaver, omfatter udvikling af en dialog og et samarbejde med de relevante organisationer, som allerede er angivet i artikel 8, for at skabe større opmærksomhed om denne rolle for instituttet. Dette kan accepteres.

#### 2.1.14. *Ændringsforslag 65/81*

Ifølge dette ændringsforslag til artikel 3, stk. 1, litra h d), (nyt), skal instituttet videreformidle oplysninger til Fællesskabets institutioner om ligestilling mellem mænd og kvinder i tiltrædelses- og kandidatlandene. Dette kan accepteres, eftersom det præciserer en vigtig opgave: Instituttet skal afgjort hjælpe med indsamlingen af oplysninger, som gør det muligt for Kommissionen at udarbejde rapporter om situationen i disse lande.

#### 2.1.15. *Ændringsforslag 28*

Dette ændringsforslag til artikel 3, stk. 1, litra h a), (nyt), omhandler videreformidling af eksempler på god praksis. Dette kan accepteres, eftersom det præciserer opgaverne, men bør indarbejdes i artikel 3, stk. 1, litra a), i overensstemmelse med Rådets tekst.

#### 2.1.16. *Ændringsforslag 29*

Dette ændringsforslag til artikel 3, stk. 1a, (nyt), omhandler flytning af opgaven vedrørende offentliggørelse af en årlig rapport om instituttets aktiviteter til et separat stykke. Kan accepteres, da flytningen af denne opgave i teksten forbedrer fremstillingen (jf. ændringsforslag nr. 18) og er i overensstemmelse med Rådets tekst.

#### 2.1.17. *Ændringsforslag 35*

Dette ændringsforslag til artikel 7, stk. 4, (aktindsigt) omfatter en mere kortfattet fremstilling med henvisning til forordning (EF) nr. 45/2001. Forslaget kan accepteres, idet fremstillingen er mere nøjagtig og i overensstemmelse med Rådets tekst.

#### 2.1.18. *Ændringsforslag 36*

I dette ændringsforslag til artikel 8, stk. 1, (Samarbejde med organisationer på nationalt og europæisk plan samt internationale organisationer og tredjelande) nævnes udtrykkeligt samarbejde med eksperter og universiteter. Dette kan accepteres, da det er en forbedring af udformningen.

#### 2.1.19. *Ændringsforslag 38*

Med dette ændringsforslag til artikel 10, stk. 2, tilføjes behovet for, at bestyrelsesmedlemmerne besidder tværfaglig ekspertise. Dette kan accepteres, eftersom det gør teksten klarere.

#### 2.1.20. *Ændringsforslag 39*

Ifølge dette ændringsforslag til artikel 10, stk. 2, afsnit 2, skal de tre institutioner sikre, at kvinder og mænd er ligeligt repræsenteret, og at ingen af de to grupper tegner sig for mindre end 40 % bestyrelsesposterne. Dette kan accepteres og er mere i overensstemmelse med Rådets tekst, ifølge hvilken der kræves balance mellem antallet af mandlige og kvindelige medlemmer (i stedet for den lige fordeling, som nævnes i Kommissionens forslag).

#### 2.1.21. *Ændringsforslag 41*

I dette ændringsforslag til artikel 10, stk. 3, (bestyrelsens mandatperiode), fastsættes formandens og næstformandens mandatperiode til to et halvt år i stedet for et år. Forslaget kan accepteres, da det er mere i overensstemmelse med Rådets tekst.

#### 2.1.22. *Ændringsforslag 42*

Dette ændringsforslag til artikel 10, stk. 5, litra b), omhandler offentliggørelse af den årlige aktivitetsrapport på instituttets websted. Forslaget kan accepteres, da det skaber øget åbenhed.

#### 2.1.23. *Ændringsforslag 45*

I dette ændringsforslag til artikel 10, stk. 11, angives det udtrykkeligt, at formålet med deltagelsen af direktører for de andre agenturer i bestyrelsesmøderne er at koordinere de respektive arbejdsprogrammer med hensyn til integration af ligestillingsaspektet. Dette kan accepteres, da det tydeliggør baggrunden for samarbejdet mellem agenturerne.

#### 2.1.24. *Ændringsforslag 48*

Ifølge dette ændringsforslag til artikel 11, stk. 4, kan direktøren til enhver tid blive anmodet af Europa-Parlamentet og Rådet om at deltage i en høring om ethvert spørgsmål, der vedrører instituttets aktiviteter. Forslaget kan accepteres. Direktørerne for agenturerne forelægger regelmæssigt deres arbejdsprogrammer, beretninger m.v. for de kompetente parlamentariske udvalg, og set i lyset af den snævre bestyrelse, hvor ikke alle medlemsstaterne er repræsenteret, er det vigtigt, at også Rådet har denne mulighed.

#### 2.1.25. *Ændringsforslag 67/83*

Dette ændringsforslag til artikel 12, stk. 1, (Det rådgivende forum) begrænser deltagelsen i forummet til medlemsstaternes repræsentanter, idet den oprindeligt angivne deltagelse af de tre repræsentanter for ngo'er og arbejdsmarkedets parter i Europa slettes, eftersom de ikke har stemmeret i bestyrelsen.

Kommissionen accepterer, i overensstemmelse med ændringsforslag 66/82 om en sammensætning af en snæver bestyrelse, at det rådgivende forum begrænses til at omfatte medlemsstaternes repræsentanter og finder det tilstrækkeligt, at de tre berørte grupper udelukkende er repræsenteret i bestyrelsen.

#### 2.1.26. *Ændringsforslag 68/84*

Dette ændringsforslag til artikel 12, stk. 4, indeholder en tilføjelse om, at det rådgivende forum skal støtte ledelsen i forbindelse med udarbejdelsen af instituttets årlige og treårige aktivitetsprogrammer. Dette kan accepteres: i forbindelse med en snæver bestyrelse, hvor ikke alle medlemsstaterne er repræsenteret, er det vigtigt at styrke det rådgivende udvalgs rolle, fordi dette består af repræsentanter for alle medlemsstaterne.

#### 2.1.27. *Ændringsforslag 53*

Dette ændringsforslag til artikel 20 (Evaluerings) indeholder en præcisering om, at evalueringen af instituttet ikke alene skal omfatte de finansielle følger af en udvidelse af opgaverne, men også af en ændring af opgaverne. Forslaget kan accepteres, da det giver øget klarhed og er i overensstemmelse med Rådets tekst.



### 2.1.28. *Ændringsforslag 55*

Dette ændringsforslag til artikel 23 (Påbegyndelse af instituttets virksomhed) indeholder en præcisering om, at instituttet skal være operationelt snarest muligt og senest i løbet af 12 måneder. Forslaget kan accepteres, da det er en forbedring af teksten.

## 2.2. **Ændringsforslag, som Kommissionen kan acceptere med en lettere omarbejdning**

### 2.2.1. *Ændringsforslag 4*

Med dette ændringsforslag indsættes en ny betragtning 10a om harmonisk sameksistens og lige deltagelse af mænd og kvinder i samfundet samt om instituttets rolle med hensyn til at sikre dette. Forslaget kan accepteres gennem en omarbejdning med ordlyden "*bør instituttet bidrage til ...*" i stedet for "*bør instituttet også beskæftige sig med dette aspekt*".

### 2.2.2. *Ændringsforslag 5*

Med dette ændringsforslag indsættes en ny betragtning 10b om nødvendigheden af, at instituttet fremhæver kvinders resultater på alle områder i samfundslivet, således at de kan tjene som positive eksempler, der kan inspirere andre kvinder. Forslaget kan accepteres med en omarbejdning, således at der ligeledes fokuseres på mandlige rollemodeller: derfor skal passagen "*fremhæve kvinders resultater på alle områder i samfundslivet, således at de kan tjene som positive eksempler, der kan inspirere andre kvinder*" erstattes med: "*fremhæve positive kønsroller på alle områder i samfundslivet i Europa, således at de kan tjene som positive eksempler, der kan inspirere andre mænd og kvinder...*". Se ligeledes ændringsforslag 63/79.

### 2.2.3. *Ændringsforslag 7*

Dette ændringsforslag til betragtning 12 om instituttets arbejdsmetoder vedrører en erstatning af passagen "*undgå overlappning*" med "*sikre, at ressourcerne anvendes bedst muligt*". Forslaget kan accepteres, men som tilføjelse. At undgå overlappning er et vigtigt aspekt, som skal nævnes; bestemmelserne om arbejdsmetoderne indeholder særlige mekanismer til dette formål. Se desuden ændringsforslag 30, som ikke kan accepteres.

### 2.2.4. *Ændringsforslag 8*

Med dette ændringsforslag tilføjes en ny betragtning 12a, som afspejler indholdet i artikel 8, stk. 1, (samt artikel 3, stk. 1, litra g b), jf. det accepterede ændringsforslag 64/80) om instituttets samarbejde med de forskellige hovedaktører. Forslaget kan accepteres efter tilføjelse af "*arbejdsmarkedets parter og forskningscentre*" for bedre at afspejle artikel 8.

### 2.2.5. *Ændringsforslag 10*

I dette ændringsforslag til betragtning 19 (subsidiaritet) slettes henvisningen til målsætningen, eftersom den reducerer instituttets rolle. Kommissionen har fremhævet en række mål vedrørende subsidiaritet for at demonstrere behovet for et

instrument på fællesskabsplan (tilvejebringelse af sammenlignelige og pålidelige oplysninger på fællesskabsplan). At fjerne de mål, som er nævnt i denne betragtning, ville ikke være befordrende for forståelsen af indholdet (eftersom denne betragtning begrundet behovet for oprettelsen af et institut på fællesskabsplan med disse mål). I stedet bør der gives yderligere oplysninger, f.eks.: "...nemlig tilvejebringelse af sammenlignelige.....på europæisk plan, *udvikling af metodiske redskaber, fremme af dialogen mellem de berørte parter osv.* med henblik på at bistå Fællesskabets institutioner....". Med denne omarbejdning kan ændringsforslaget accepteres.

#### 2.2.6. *Ændringsforslag 20*

Dette ændringsforslag til artikel 3, stk. 1, litra g), skaber øget klarhed i fremstillingen af opgaverne og kan accepteres med undtagelse af tilføjesen "og fremme", eftersom instituttet vil få et budget til at afholde egne seminarer/konferencer, men ikke til at yde finansiel støtte til konferencer, som er arrangeret af andre organer.

#### 2.2.7. *Ændringsforslag 63/79*

Med dette ændringsforslag til artikel 3, stk. 1, tilføjes et nyt litra g a), om instituttets rolle i forbindelse med udbredelsen af succeshistorier om kvinder og deres rolle i det moderne samfund. Forslaget kan accepteres med to ændringer: a) den vigtige rolle, som mænd spiller for fremme af en reel ligestilling mellem mænd og kvinder, bør medtages. Derfor er det nødvendigt at erstatte "kvinders landevindinger" med "*positive kønsroller i de europæiske samfund*" (se ligeledes ændringsforslag 5), og b) ordene "foreslå politikker" bør slettes, eftersom instituttet skal begrænse sig til at fremlægge sine resultater og initiativer i kraft af sin rolle som leverandør af teknisk bistand til de politiske beslutningstagere.

#### 2.2.8. *Ændringsforslag 24*

I dette ændringsforslag til artikel 3, stk. 1, litra h a), (nyt), præciseres det, at instituttet har til opgave at stille ekspertise vedrørende integration af ligestillingsaspektet til rådighed for offentlige og privat organisationer. Forslaget kan accepteres med en omarbejdning (*omarbejdningen er ikke nødvendig i den danske udgave*).

#### 2.2.9. *Ændringsforslag 25*

Dette ændringsforslag til artikel 3, stk. 1, litra h b), (nyt), præciserer, at instituttet har til opgave at udarbejde henstillinger og retningslinjer til Fællesskabets institutioner, således at de kan integrere ligestillingsaspektet i lovgivningen. Dette ændringsforslag kan kun accepteres, hvis det omarbejdes og indsættes i artikel 3, stk. 1, sidst i litra g), (om tilrettelæggelse af konferencer/seminarer osv.), med følgende ordlyd: "*og forelægge konklusioner og henstillinger for Fællesskabets institutioner*".

#### 2.2.10. *Ændringsforslag 26*

I dette ændringsforslag til artikel 3, stk. 1, tilføjes et nyt litra h c), ifølge hvilket instituttet skal indgå i en dialog på internationalt plan med de organer og organisationer, der er ansvarlige for fremme af ligestilling mellem mænd og kvinder. Et sådant samarbejde er allerede omhandlet i artikel 8, stk. 1, men Europa-

Parlamentet ønsker at styrke det ved desuden at integrere det i opgaverne. Samarbejdet med organisationer på internationalt plan er vigtigt, men bør ikke overdrives set i lyset af det budget, som instituttet har til rådighed i startfasen. På den baggrund kan ændringsforslaget accepteres efter en omarbejdning, som forenkler opgaven og bringer den på linje med opgavebeskrivelsen for andre agenturer: Derfor bør teksten erstattes af følgende ordlyd, som er inspireret af Det Europæiske Arbejds miljøagentur: "*at indsamle oplysninger om ligestilling mellem mænd og kvinder fra tredjelande og internationale organisationer og stille oplysninger til rådighed for dem*".

#### 2.2.11. Ændringsforslag 66/82

Dette ændringsforslag til artikel 10, stk. 1, (bestyrelsens sammensætning), støtter Kommissionens holdning om en snæver bestyrelse, dog med endnu færre medlemmer, nemlig 13 (9 fra Rådet udvalgt på baggrund af en liste opstillet af Kommissionen og efter høring af Europa-Parlamentet, et enkelt fra Kommissionen samt 3 repræsentanter for arbejdsmarkedets parter og ngo'er uden stemmeret)<sup>4</sup>. Europa-Parlamentets forslag er i overensstemmelse med dets beslutning af 1. december 2005 om udkastet til en interinstitutionel aftale om rammer for europæiske reguleringsorganer

Kommissionen støtter en snæver bestyrelse og accepterer Europa-Parlamentets holdning selv uden lighed mellem antallet af repræsentanter for Rådet og Kommissionen, under forudsætning af at ligevægten mellem de to institutioner bevares i de tilfælde, hvor Kommissionen er ansvarlig (vedtagelse af arbejdsprogrammet og budgettet). Derfor foreslår Kommissionen, at følgende bestemmelse tilføjes til artikel 10, stk. 7, (beslutningsprocessen i bestyrelsen): "*I tilfælde af beslutninger, som vedrører artikel 10, stk. 5, litra a) og d), har stemmen fra Kommissionens repræsentant samme vægt som alle de af Rådet udnævnte medlemmers stemmer til sammen*". Med denne tilføjelse kan ændringsforslaget accepteres, og det foreslås, at det ledsages af følgende betragtning:

*"For at sikre instituttets effektivitet og i betragtning af dets størrelse og tekniske karakter vil det blive styret af en snæver bestyrelse bestående af 9 repræsentanter for Rådet, en enkelt for Kommissionen samt 3 repræsentanter for de berørte parter, som ikke har stemmeret. Ligevægten mellem de to institutioner skal bevares i de tilfælde, hvor Kommissionen er ansvarlig (vedtagelse af arbejdsprogrammet og budgettet)".*

Med den bestyrelsessammensætning, som Europa-Parlamentet har foreslået, kan alle medlemsstaterne ved hjælp af et rotationssystem blive repræsenteret i bestyrelsen i løbet af tre mandatperioder ( $9 \times 3 = 27$ ), hvilket sikrer den fornødne geografiske balance. Derfor foreslår Kommissionen, at følgende tilføjelse indføres i ændringsforslag 66/82: "*1. Bestyrelsen... Den liste, som Kommissionen har opstillet på baggrund af medlemsstaternes forslag, og som indeholder et rotationsprincip for bestyrelsen, fremsendes...*".

Der foreslås følgende betragtning som begrundelse for denne bestemmelse:

---

<sup>4</sup> Denne mulighed er inspireret af Fødevarer sikkerhedsautoriteten, som blev oprettet i 2002 med en snæver bestyrelse, bestående af 18 medlemmer (14 repræsentanter for Rådet, en enkelt for Kommissionen og 3 repræsentanter for de berørte parter uden stemmeret).

*"Med henblik på at sikre den fornødne geografiske balance mellem medlemsstaterne, udnævnes repræsentanterne for Rådet til hver roterende mandatperiode efter samme rækkefølge, som gælder for Rådets formandskaber."*

Endelig foreslår Kommissionen, at mandatperioden for bestyrelsesmedlemmerne afkortes fra fem til tre år for at sikre, at rotationen mellem medlemsstaternes repræsentanter kan gennemføres inden for en rimelig tidshorisont. Som følge heraf affattes artikel 10, stk. 2, afsnit 4, som følger: *"Mandatperioden er tre år og kan ikke fornyes"*.

#### 2.2.12. *Ændringsforslag 40*

Dette ændringsforslag til artikel 10, stk. 2, afsnit 5, omhandler offentliggørelse af listen over bestyrelsesmedlemmer på instituttets websted og på alle andre relevante websteder. Forslaget kan accepteres med en lettere omarbejdning (*"andre relevante websteder"* i stedet for "alle relevante websteder").

### 2.3. **Ændringsforslag, som Kommissionen ikke kan acceptere**

#### 2.3.1. *Ændringsforslag 1*

Dette ændringsforslag har til formål at tilføje EF-traktatens artikel 3, stk. 2, som vedrører integrationen af kønsaspektet i alle Fællesskabets politikker, til forslaget retsgrundlag. Dette ændringsforslag kan ikke accepteres, fordi der for så vidt angår oprettelsen af instituttet kun kan henvises til de bestemmelser i EF-traktaten, som udgør et specifikt retsgrundlag for politikken for ligestilling mellem mænd og kvinder. Institutet er et redskab til gennemførelse af denne politik. Desuden indeholder betragtning 2 en henvisning til artikel 3, stk. 2, og dennes målsætning.

#### 2.3.2. *Ændringsforslag 23*

Dette ændringsforslag til artikel 3, stk. 1, litra h), omhandler en udtrykkelig henvisning til arbejdsmarkedets parter bidrag til instituttets dokumentationscenter. Henvisningen er ikke nødvendig, især efter tilføjelsen til ændringsforslag 64/80 (accepteret, som den foreligger), som omfatter en udtrykkelig henvisning til instituttets samarbejde med arbejdsmarkedets parter.

#### 2.3.3. *Ændringsforslag 30*

Dette ændringsforslag til artikel 4, stk. 3, (Aktivitetssområder og arbejdsmetoder), vedrører sletning af passagen "undgå overlappning", således at kun sætningens anden del "sikre, at ressourcerne anvendes bedst muligt" bevares. At undgå overlappning er et vigtigt aspekt, og arbejdsmetoderne indeholder særlige mekanismer til dette formål. Denne ændring kan ikke accepteres. Se desuden ændringsforslag 7 (accepteret med en tilføjelse).

#### 2.3.4. *Ændringsforslag 31*

Ifølge dette ændringsforslag til artikel 4, stk. 5, afsnit 1a (nyt), skal den årlige rapport omfatte samtlige oplysninger om instituttets kontraktforhold, overdragede opgaver samt de organer, som har fået dem overdraget. Forslaget kan ikke accepteres,

eftersom det ikke er nødvendigt at specificere i forordningen, at disse oplysninger skal indgå i den årlige rapport. Dette hører hjemme i instituttets forretningsorden.

#### 2.3.5. *Ændringsforslag 32*

Dette ændringsforslag til artikel 4a (ny) indeholder en detaljeret beskrivelse af proceduren for oprettelsen af et virtuelt netværk under instituttet (hvis oprettelse er omhandlet i ændringsforslag 17, som er accepteret, som det foreligger). Det er ikke nødvendigt at angive denne procedure i forordningen. Det bør være op til bestyrelsen at afgøre, hvordan den vil oprette instituttets netværk.

#### 2.3.6. *Ændringsforslag 46*

Dette ændringsforslag til artikel 11, stk. 1, (udnævnelse af direktøren) omfatter to tilpasninger:

a) tilføjelse af en detaljeret procedure for Kommissionens udarbejdelse af en liste over kandidater (efter en generel udvælgelsesprøve offentliggjort i Den Europæiske Unions Tidende og andre steder), hvilket ikke er nødvendigt, eftersom den foreslåede procedure er i overensstemmelse med den, der anvendes for alle agenturerne

b) alle kandidaterne på den af Kommissionen opstillede liste og ikke kun den kandidat, som bestyrelsen har udvalgt, skal afgive en redegørelse over for Europa-Parlamentet. Dette ændringsforslag kan ikke accepteres: Kommissionen mener, at en redegørelse fra alle kandidaterne på listen vil besværliggøre processen, og endda kan skabe konflikter (hvis den kandidat, som bestyrelsen i sin egenskab af udnævrende myndighed udvælger, ikke er den samme som den, Europa-Parlamentet har valgt). Den procedure, som Kommissionen har foreslået med henblik på udnævnelse af direktøren indebærer, at kandidaten skal afgive redegørelse over for Europa-Parlamentet forud for den officielle udnævnelse. Dette er den praksis, der følges og er angivet i udkastet til en interinstitutionel aftale. Desuden er dette et tværgående spørgsmål, som også er af aktuel relevans for flere eksisterende agenturer, eftersom ændringer af deres forordninger for tiden drøftes i Rådet og Europa-Parlamentet, og der er behov for en sammenhængende tilgang til dette.

#### 2.3.7. *Ændringsforslag 47*

Dette ændringsforslag til artikel 11, stk. 2, (forlængelse af direktørens mandat) medfører, at Kommissionen ikke skal udarbejde et forslag og ikke er eneansvarlig for evaluering af direktøren, men at dette ansvar deles af Europa-Parlamentet og bestyrelsen. Dette forslag kan ikke accepteres: Det er den kompetente udnævrende myndighed (bestyrelsen), som på baggrund af evalueringen afgør, hvorvidt den siddende direktørs mandat skal forlænges, ligesom den kan forkaste samtlige kandidater på listen til udnævnelse af en direktør. Som ved opstillingen af listen skal evalueringen foretages af et organ, som er uafhængigt af den udnævrende myndighed for at sikre en objektiv evaluering. Kommissionen besidder en anerkendt knowhow og ekspertise på området og vil følge den evalueringsprocedure, som anvendes i forbindelse med dens topstillinger. Den fremgangsmåde, som Kommissionen har foreslået, er af tværgående karakter og bør opretholdes af hensyn til sammenhængen.

#### 2.3.8. *Ændringsforslag 51*

Ifølge dette ændringsforslag til artikel 12, stk. 8, (Det rådgivende forum), kan direktøren indbyde eksperter til at deltage i møder, også på forslag fra medlemmerne af det rådgivende forum. Det er ikke nødvendigt at medtage denne bestemmelse i forordningen, da den hører hjemme i instituttets forretningsorden.

#### 2.3.9. *Ændringsforslag 52*

Dette ændringsforslag til artikel 19, stk. 1, (Tredjelandes deltagelse), indeholder eksempler på områder for instituttets samarbejde med tredjelande. Det er ikke nødvendigt at medtage denne bestemmelse i forordningen, da den hører hjemme i instituttets forretningsorden.

#### 2.3.10. *Ændringsforslag 54*

Dette ændringsforslag til artikel 21 (Revisionsklausul) medfører, at hvis Kommissionen efter en evaluering skønner, at instituttets eksistens ikke længere er berettiget, kan den foreslå, at det nedlægges. Dette kan ikke accepteres, da det for at sikre ensartethed er nødvendigt at anvende samme standardprocedure for alle agenturer.

### **3. KONKLUSIONER**

Sammenfattende kan det siges, at Kommissionen accepterer følgende ændringsforslag, som de foreligger: nr. 2, 3, 6, 9, 59/74, 13, 60/76, 15, 61/77, 17, 18, 62/78, 64/80, 65/81, 28, 29, 35, 36, 38, 39, 41, 42, 45, 48, 67/83, 68/84, 53 og 55. Kommissionen kan med en mindre omarbejdning acceptere ændringsforslag nr. 4, 5, 7, 8, 10, 20, 63/79, 24, 25, 26, 66/82 og 40. Den kan ikke acceptere ændringsforslag nr. 1, 23, 30, 31, 32, 46, 47, 51, 52 og 54.

I henhold til EF-traktatens artikel 250, stk. 2, ændrer Kommissionen sit forslag som anført ovenfor.